

СЪД НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ
TRIBUNAL DE JUSTICIA DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS
SOUDNÍ DVŮR EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ
DE EUROÆISKE FÆLLESSKABERS DOMSTOL
GERICHTSHOF DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN
EUROOPA ÜHENDUSTE KOHUS
ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ
COURT OF JUSTICE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
COUR DE JUSTICE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES
CÚIRT BHREITHIÚNAIS NA gCÓMHPHOBAL EORPACH
CORTE DI GIUSTIZIA DELLE COMUNITÀ EUROPEE
EIROPAS KOPIENU TIESA



EUROPOS BENDRIJŲ TEISINGUMO TEISMAS
AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BÍRÓSÁGA
IL-QORTI TAL-GUSTIZZJA TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ
HOF VAN JUSTITIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN
TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI WSPÓLNOT EUROPEJSKICH
TRIBUNAL DE JUSTIÇA DAS COMUNIDADES EUROPEIAS
CURTEA DE JUSTIȚIE A COMUNITĂȚILOR EUROPENE
SÚDNY DVOR EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTEV
SODIŠČE EVROPSKIH SKUPNOSTI
EUROOPAN YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIN
EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS DOMSTOL

Presă și informare

COMUNICAT DE PRESĂ nr. 84/07

15 noiembrie 2007

Hotărârea Curții în cauza C-319/05

Comisia Comunităților Europene/Republica Federală Germania

CAPSULELE CU PULBERE DIN EXTRAS DE USTUROI NU SUNT MEDICAMENTE

Cerința unei autorizații de introducere pe piață ca medicament pentru capsule de usturoi constituie un obstacol în calea liberei circulații a mărfurilor, nejustificat pe motive de protecție a sănătății

Autoritățile germane au refuzat să autorizeze importul și comercializarea de „capsule cu pulbere din extras de usturoi” pe motiv că acestea constituie un medicament și nu un produs alimentar.

Considerând că clasificarea acestui produs ca medicament nu este compatibilă cu principiul liberei circulații a mărfurilor, Comisia a introdus la Curtea de Justiție o acțiune în constatarea neîndeplinirii obligațiilor împotriva Germaniei.

Cu privire la noțiunea de medicament

După cum reamintește Curtea în hotărârea sa, codul comunitar cu privire la medicamentele de uz uman¹ nu reprezintă decât prima etapă de armonizare și, în aceste condiții, este dificil a se evita menținerea unor diferențe între statele membre în ceea ce privește calificarea produselor. Cu toate acestea, trebuie considerat „medicament” un produs care răspunde definiției comunitare a acestei noțiuni. Un produs poate fi un medicament fie prin prezentare, fie prin funcție.

Curtea arată că, dacă prezentarea sub formă de capsulă reprezintă un indiciu pentru clasificarea ca medicamente prin prezentare, acesta nu poate fi exclusiv și determinant. Mai mult, forma de capsulă nu este specifică medicamentelor.

În ceea ce privește noțiunea de medicament prin funcție, potrivit Curții, criteriul efectului fiziologic nu este specific medicamentelor, ci face de asemenea parte din criteriile utilizate pentru definiția „suplimentului alimentar”. După cum reiese din dosarul prezentat Curții, exceptând un excipient, „capsulele cu pulbere din extras de usturoi” nu conțin nicio altă substanță în afară de usturoiul în stare naturală și nu au efecte pozitive sau negative suplimentare față de cele care decurg din consumul de usturoi în stare naturală. Or, pentru a răspunde definiției medicamentului prin funcție, un produs trebuie să aibă funcția de a preveni sau de a

¹ Directiva 2001/83/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 6 noiembrie 2001 de instituire a unui cod comunitar cu privire la medicamentele de uz uman.

vindeca. Nu sunt suficiente efecte benefice pentru sănătate în general, cum sunt cele ale usturoiului.

Curtea constată că, în consecință, capsula de usturoi nu intră nici în definiția medicamentului prin prezentare, nici în aceea a medicamentului prin funcție. Prin urmare, aceasta nu poate fi calificată drept medicament.

Cu privire la încălcarea liberei circulații a mărfurilor

După cum arată Curtea, cerința unei autorizații de introducere pe piață ca medicament constituie o măsură cu efect echivalent unei restricții cantitative la import, interzisă de dreptul comunitar întrucât creează un obstacol în calea schimburilor intracomunitare de produse comercializate în mod legal ca produse alimentare în alte state membre.

În ceea ce privește o posibilă justificare, Curtea amintește că, în lipsa unei armonizări și în măsura în care subzistă incertitudini în stadiul actual al cercetării științifice, statele membre sunt cele care decid cu privire la nivelul la care înțeleg să asigure protecția sănătății, ținând cont în același timp de cerințele liberei circulații a mărfurilor. Atunci când își exercită puterea de apreciere, statele membre trebuie să respecte principiul proporționalității. În prezenta cauză, cerința unei autorizații nu poate fi justificată de argumentele prezentate de Germania, care se referă în principal la riscurile legate de absorbția de usturoi în general și nu privesc capsulele în cauză. Mai mult, există măsuri la fel de eficiente, dar mai puțin restrictive pentru libera circulație a mărfurilor decât autorizarea prealabilă.

În consecință, Curtea constată că Republica Federală Germania nu și-a îndeplinit obligațiile care îi revin în temeiul dispozițiilor tratatului referitoare la libera circulație a mărfurilor.

Document neoficial, destinat presei, care nu angajează răspunderea Curții de Justiție.

Limbi disponibile: BG ES CS DE EN FR HU NL PL RO SK SL

Textul integral al hotărârii este disponibil la adresa internet a Curții

[http://curia.europa.eu/jurisp/cgi-bin/form.pl?lang=RO&Submit=rechercher&numaff=C-319/05.](http://curia.europa.eu/jurisp/cgi-bin/form.pl?lang=RO&Submit=rechercher&numaff=C-319/05)

În general, acesta poate fi consultat începând din ziua pronunțării, de la ora 12 CET.

Pentru informații suplimentare, vă rugăm să o contactați pe Ioana Cristina Mihail.

Tel.: (00352) 4303 4704 Fax: (00352) 4303 4719